









TRANG BÁO HÀNG NGÀY CỦA TRẺ EM VIỆT NAM

Phụ trách: KIỀU-ĐIỂM-HỒNG, ĐIỀU-TRINH, ĐÌNH-HIỆN, TRỌNG-TÁU, TÔ-NGỌC

Thoảng về kỷ - niệm

(về H.T.H.M. di ảnh) HÀ BUỒN

Em cũ tập về ngôi nhà... Em nghĩ về kỷ niệm... Em nhớ về những ngày tháng...

Một thời gian trước... Em nhớ về những ngày tháng... Em nhớ về những người bạn...

TỰ TRƯỜNG

HƯƠNG-TUẦN-NHỎ

Bà đi đi rồi, bây giờ chỉ có bà... Bà đi rồi, bây giờ chỉ có bà... Bà đi rồi, bây giờ chỉ có bà...

Ấu đản là mặt

Comic strip with multiple panels. Panels include: 'VÀ MỠI GIỜ SAU...', 'ĐÂY RỒI...', 'MỘT PHİM DO HƯƠNG VŨ TRƯ SẴN...', 'A! ĐÂY RỒI...', 'CÓ THỂ THỜI A... U...', 'THỜI XUA...', 'TÔI BƠ SỮA...', 'TÔI BƠ SỮA... MỘT TRƯNG CHU...', 'ĐI TÔI ĐỒ! LE! CẶC! BỒ...'

thơ thơ

Hôm nay tôi hãy... Nhớ về những ngày tháng...

Giờ toán

Hôm nay tôi hãy... Nhớ về những ngày tháng... Nhớ về những người bạn...

TỰ TÍCH CHIM CỒ KIẾN

K.T. KIM LOAN H.

Tên tôi là chim cồ kiến... Tôi nhớ về những ngày tháng... Tôi nhớ về những người bạn...

Cười cười cười

Thầy Lang.

Trong giờ nghỉ ngơi... Tôi nhớ về những ngày tháng... Tôi nhớ về những người bạn...

Cá nhân

M.B. ĐÀO TRUNG HUNG

Trong giờ nghỉ ngơi... Tôi nhớ về những ngày tháng... Tôi nhớ về những người bạn...

Viết cho MAI BÊ BỊ xin nhờ

(Còn nữa)

Bài viết trên một mặt giấy... Tôi nhớ về những ngày tháng... Tôi nhớ về những người bạn...

Comic strip with multiple panels. Panels include: 'Cướp biển', 'TRUYỆN BẢNG TRANH CỦA LONG AN', 'MỘT TRƯỜNG HỢP HAY...', 'SỨC NONG BẾT ĐẦU...'





# Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU:  
Cung cấp thuốc phẩm sinh cho Bệnh Viện Chợ Quán từ 1.1.1971 đến 31.12.1971 và Giao từ 1.1.1970 đến 30.06.1970

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:  
Ngày 15 giờ 30 phút 24.11.1970 tại Văn Phòng Bệnh Viện Chợ Quán, số 90 Bê Hên Tô Saigon

TRỊ GIÁ PHÒNG ĐINH VÀ KỸ QUY TÂM:

|                   |                    |             |
|-------------------|--------------------|-------------|
| Loại 1 (THIT)     | Trị giá phòng đình | Kỹ quy tâm  |
| Loại 2 (CA)       | 4.673.000.000      | 116.825.000 |
| Loại 3 (TRAU)     | 101.687.000        | 101.687.000 |
| Loại 4 (TÁP PHẨM) | 3.989.000.000      | 95.725.000  |
| GAO               | 3.830.130.000      | 91.016.000  |
|                   | 4.410.000.000      | 110.200.000 |

NOTI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:  
- Văn Phòng Quản Lý Bệnh Viện Chợ Quán  
- Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ Bộ Y Tế  
- Số 90 Hồng Tháp Tô Saigon, trong giờ làm việc.

NOTI NẠP ĐƠN THẦU:  
- Bệnh Viện Chợ Quán (Phòng Quản Lý) trước giờ đi thầu Saigon, ngày 3 tháng 11 năm 1970

GIAM ĐỐC BỆNH VIỆN CHỢ QUẬN,  
B.S. NGUYỄN ĐÌNH TIẾP

# Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU:  
Cung cấp thực phẩm sinh cho Bệnh Viện Saigon trong năm 1971 (từ 01.1.1971 đến 31.12.1971).

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:  
Ngày 10 giờ 30 phút 23.11.1970 tại Bệnh Viện Saigon, số 125 đại lộ Lê Lợi Saigon.

TRỊ GIÁ DƯỢC LIỆNG KỸ QUY TÂM

|   |               |            |
|---|---------------|------------|
| Loại 1 - (Thịt)                               | 2.572.000.000 | 63.300.000 |
| Loại 2 - (Cá)                                 | 2.404.000.000 | 40.100.000 |
| Loại 3 - (Hạt, Trứng, sữa, đường và tạp phẩm) | 1.595.650.000 | 39.800.000 |

NOTI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:  
- Phòng Quản Lý Bệnh Viện Saigon 125 đại lộ Lê Lợi Saigon.  
- Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 90, đường Hồng Tháp Tô Saigon  
(trong những giờ làm việc)

NOTI NẠP ĐƠN THẦU:  
- Phòng Quản Lý Bệnh Viện Saigon trước giờ đi thầu Saigon, ngày 3 tháng 11 năm 1970

GIAM ĐỐC BỆNH VIỆN SAIGON,  
B.S. NGUYỄN PHƯỚC ĐÀI

# Vũng Tàu

Bán Khách Sản luôn cả đất (800 héc-ta) địa điểm tốt trong và bãi trước kiến trúc đẹp gồm 32 phòng đầy đủ tiện nghi và 1 nhà hàng ăn.

Hải 500 Phan đình Phùng Saigon ĐT 90.355

# Sirop BABYDOR (CTDPVN)

Các bà mẹ biết lo cho con hãy chọn em bé dùng Sirop BABYDOR (CTDPVN) trong trường hợp: khóc đêm không ngủ, giật mình, ho, hắt hơi, khó, đau bụng, ỉa nước... Đặc biệt: Nếu được chứng lập kinh hình trẻ em nóng sốt. Có bán tại các nhà thuốc Tây Số 65BYT/QCĐP

Đọc và cổ động báo Chính Luận

# Camphophyline

VIỆN BẢO CHẾ Millet - PHÁP - QUỐC

**THUỐC ƯƠNG** **THUỐC CHÍCH**

*trị bệnh* **YẾU TIM.** **CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC**

**NGHỆT THỞ** **TRỤ SINH.**

**HEN SUYỄN** **THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ**

**HÔI HỘP** **PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.**

**ĐÃ THỬ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÉ**

KH.67M/BYT/QCĐP. HADZER BẢO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

# CAM MAO CUM

nhức đầu nhức răng PHONG THẬP - NHỨC MỎI

đặc có thuốc viên

# RHUMEX

HIỆU CON VÔI ĐỎ



VIỆN BẢO CHẾ HADZER

BẢN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

### TÌM VIỆC

- Nhân viên có Ban II Pháp...  
- Sinh viên ở Quảng Nam...  
- Nhân viên có Ban II Pháp...  
- Sinh viên ở Quảng Nam...  
- Nhân viên có Ban II Pháp...  
- Sinh viên ở Quảng Nam...

Thoảng về kỳ niệm (tiếp theo trang 5)  
Học Sinh lớp 12 A tìm mua gấp Bài tập Xác Suất Thống Kê của Phan Trường Dân và Phan Trường Kỳ - Có tóm lược giáo khoa rất giản dị, dễ hiểu

# Cáo thị đấu giá (Lần thứ II)

MỤC ĐÍCH: Những người đã thuê trong thời hạn một (1) năm kể từ 1.1.1971 đến 31.12.1971 có quyền mua lại như sau đây:

| Hồ Sơ của Xã                    | Chợ       | Giá Căn Bản Lô Thầu | Bán Đẻ  |
|---------------------------------|-----------|---------------------|---------|
| Tân Vĩnh Hòa (QUẬN ĐỐC THỈNH)   | 181.000   |                     | 930.000 |
| Bình Thạnh Hưng (QUẬN LẬP VŨ)   | 1.450.000 |                     | 650.000 |
| Bình Thạnh Tây (QUẬN LẬP VŨ)    | 400.000   |                     |         |
| Bình Thạnh Đông (QUẬN LẬP VŨ)   | 120.000   |                     |         |
| Hải Lăng (QUẬN LẬP VŨ)          | 600.000   |                     |         |
| Tân Thạnh (QUẬN LẬP VŨ)         | 400.000   |                     |         |
| Tân Hòa Bình (QUẬN ĐỐC THỈNH)   | 150.000   |                     |         |
| Phước Hòa (QUẬN ĐỐC THỈNH)      | 1.260.000 | 150.000             |         |
| Tân Nghĩa Hưng (QUẬN ĐỐC THỈNH) | 300.000   | 120.000             |         |

II - TIỀN KÝ QUY TÂM:  
- Ký quỹ tạm 1/10 giá căn bản  
- Ký quỹ thực 1/10 giá căn bản

III - NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN: Tại Tòa Hành Chánh Séc (Tư Tòa Chánh) và ở nhà 1 số 90 Hồng Tháp Tô Saigon

IV - NỘI THAM KHẢO HỒ SƠ: Tại Tòa Hành Chánh Séc (Tư Tòa Chánh) và ở nhà 1 số 90 Hồng Tháp Tô Saigon

SAĐEC, ngày 28 tháng 10 năm 1970  
TINH TRƯỞNG  
Trương TỬ HUYNH NGỌC ĐIỆP

# Lốp ANH NGŨ Mennonite Gia Định

Khai giảng khóa mới Ngày 9-11-70  
do các lớp SOP CẤP - TRUNG CẤP - CAO CẤP  
Giờ giảng từ 7-11.70  
Ban GS Việt Mỹ kinh nghiệm của các  
3 Nguyễn Thiện Thuật - Giáo sư kiêm Hiệu sư Lâm Thủ Đức

# CÔNG TY CẦN MƯỜN

01 chiếc chở xe cũ. Điều kiện như sau:  
Đặt trống rỗng từ 300 đến 500 thước vuông. Chung quanh tường rào chắc chắn. Có 1 nhà để gác dạn gỗ. Có diện nước trong an ninh.  
Liên lạc: 12-Bia Chi Lăng - GIA ĐỊNH

# KỸ NGHỆ Hiệp - Thiên

Chuyên sửa chữa loại đèn và lạnh, mua bán, sửa chữa các loại máy lạnh, tủ lạnh, báo thâu từ bộ trị chũc máy lạnh.  
42, Nguyễn Văn Thỉnh, Saigon, BT: 92.623

# Anh Văn Cấp Tốc Báo Đam

Mở ngày 16-11-70  
do GS. THIÊN HUY (B.A.D.E.S.) Đại Học Cambridge Anh Quốc và K.Y. SMITHSON, GS. GERIC.  
- Báo Đam là người: SÁNG - CHIẾU - TỎI  
- Từ lời thơ lời PHÂN ƯỚC TU NHỊN.  
- Phương pháp viết từ ngữ cho học viên để được ANH NGŨ ĐÍ ĐANG SAU 1 GIỜ LUYỆN VIẾT.  
- Báo Đam SAU SAU VIẾT ĐÍ ĐANG TRUNG 5000 chữ thông dụng và thuộc thành thạo về các từ ngữ và câu, chuyển phiên, chính trị quốc gia, ngoại giao, địa dư, lịch sử.  
- Tuổi học 5 ngày. Tiền khóa 2 tiền 5000đ.  
- Các lớp SOP CẤP ĐÍ ĐANG CHƯA BIẾT (báo Đam 1 tháng NƠI VÀ VIẾT ĐƯỢC 3000 chữ thông dụng và thuộc thành thạo về các từ ngữ và câu, chuyển phiên, chính trị quốc gia, ngoại giao, địa dư, lịch sử).  
- Chiếu tại phòng 235 TRẦN QUỐC TON (MÁU GIÁO VIỆT NAM). Cách giờ tại Trại Quốc Tồn - Nguyễn Thị Phương 50 Trưng.

# Anh Văn thương mại NAMKYM

TẠI: 39 ĐƯỜNG TÊN (Hàng số) 5 Yếu Đố Hải Bà Trưng.  
KHAI GIẢNG NGÀY: 16-11-70

LỚP NẾM NHẢM ĐÓNG TẠO VÀ HƯỚNG DẪN:  
1) - 13 chữ và Quân Trị Xứ Nghiệp Thương Mại Kỳ Nhật.  
2) - Nghiệp vụ Ngân Hàng.  
3) - Nghiệp vụ Tài Chính Chứng Khoán, Quốc Nội Quốc Tế.  
4) - Thành lập và điều hành Công Ty Xuất Nhập Cảng.  
5) - 13 chữ và Nghiệp Vụ Tài Chính và Nghiệp Vụ Ngân Hàng.  
6) - Kỹ thuật. Thủ Tục trong các việc kinh doanh Quốc Tế.  
Quy y Công Trường Kỹ nghệ gia, Sinh Viên Thương Mại, Các học sinh kinh doanh lập thân học lập nghiệp.  
GIÁO SU: NAM KYM / D.H.E.C. D.J.E.L. P.E.S. Học trình 30 Sĩ giờ học. Giờ giảng từ 2-16.11.1970, không chấp học giờ và địa điểm

# THÔNG BẠCH

Các Hội Phụ Giáo Cở Trường Việt Nam  
Hàng Tôn và Lạc Hòa Phụ Tô  
Châu Đốc Giáo Giáo Địch  
HÀNG QUƠN ĐỊCH LI TRẠI ĐỒ VÀ LI ĐỰ THỔ CHU NHA  
Cở Hàng Trường Thỉnh Học Địch.  
Kính bạch các ông Bà Hàng Trường, Trường Tô Địch Địch, các Phó Địch, Trưởng Ni Thỉnh Tô Phụ Tô Báo Đam Nam Kỳ, Chính trị và trong lịch mới trong 2 ngày (18 và 19 tháng trước các Công Tác (chính ngày 16 và 17 tháng 11 năm 1970). Chúng tôi có 18 chữ Học Nghiệp Địch Li Trại Địch và Li ĐỰ THỔ CHU NHA, các học sinh Trường Địch Chính trị Châu Đốc 2482 Đường Tô Kỳ Xương Ấp Địch Bè Phở Nhà Giáo Địch Nam Mô Học Kỳ Trưng Tô Địch Trưng Tô Yếu Mả Thỉnh Học Lạc và Phụ Tô Địch Hàng Thỉnh

# POLIBIL-COMPLEX

thuốc bổ gan, trị các biến chứng của bệnh gan

Gảm cúm, nhức đầu, sởi mũi, ho sốt? Dùng ngay









